



РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
ГРАД УЖИЦЕ

СКУПШТИНА ГРАДА

I Број 037-40/22

Датум: \_\_\_\_\_ 2022.године

На основу члана 13. став 2. и 3. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник РС" број 129/2007, 83/2014 -други закон, 101/2016 -други закон, 47/2018 и 111/2021 - други закон) и чл. 60. став 1. тачка 55 и 170. Статута града Ужица ("Службени лист града Ужица" број 4/19), Скупштина града Ужица, на седници одржаној \_\_\_\_\_ 2022. године, доноси

**ОДЛУКУ**  
**О УСПОСТАВЉАЊУ САРАДЊЕ ИЗМЕЂУ ГРАДА УЖИЦА- РЕПУБЛИКА**  
**СРБИЈА И ГУВЕРНИЈЕ АСУАНА - ГРАДА АСУАНА – АРАПСКА РЕПУБЛИКА**  
**ЕГИПАТ**

**Члан 1.**

Овом одлуком успоставља се сарадња између града Ужица, Република Србија и Гуверније Асуана - Града Асуана, Арапска Република Египат, а посебно у областима:

- економије,
- науке,
- културно-уметничког и историјског наслеђа,
- образовања,
- спорта,
- здравства,
- развоја туризма и повећања протока туризма између два града,
- управљања чврстим отпадом и рециклажа,
- инвестиционих могућности у оба града у контексту локалних прописа и регулатива,
- одрживог развоја и одговорне употребе ресурса термалних вода,
- програма за олакшање обостраних посета, посебно посета инвеститора,
- спортских, трговинских и људских ресурса,
- пољопривреде.

**Члан 2.**

Град Ужице и град Асуан ће стварати неопходне услове за успостављање и развој сарадње на свим пољима, које су засноване на размени информација и знања, једнакости права, обостраном добитку, а која су у сагласности са законима Арапска Република Египат и Републике Србије, као и са међудржавним и међувладиним другим споразумима.

**Члан 3.**

Овлашћује се градоначелник града Ужица, да у име града Ужица, потпише Споразум о сарадњи између града Ужица и Гуверније Асуана - града Асуана, након добијања сагласности Владе Републике Србије на ову одлуку.

ГРАД УЖИЦЕ

+381 (0) 31 590 135 • e-mail: predsednikskupstine@uzice.rs

Споразумом о сарадњи ближе се одређују видови и начини сарадње између града Ужица и града Асуана.

#### **Члан 4.**

Средства за реализацију ове одлуке обезбеђена су у буџету града Ужица.

#### **Члан 5.**

Одлуку доставити Министарству државне управе и локалне самоуправе ради спровођења процедуре добијања сагласности на ову одлуку.

#### **Члан 6.**

Ова одлука објавиће се у "Службеном листу града Ужица" по добијеној сагласности Владе Републике Србије.

#### **Члан 7.**

Одлука ступа на снагу даном објављивања у "Службеном листу града Ужица"

**ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ**  
**Бранислав Митровић**

---

#### **Образложење**

Чланом 13. став 2. Закона о локалној самоуправи, прописано је да јединица локалне самоуправе може сарађивати са јединицама локалне самоуправе других држава у оквиру спољне политике Републике Србије, уз поштовање територијалног јединства Републике Србије у складу са Уставом и Законом.

Чланом 13. став 3. Закона, прописано је да одлуку о успостављању сарадње доноси Скупштина јединице локалне самоуправе уз сагласност Владе.

Чланом 60. став 1. тачка 55. Статута града Ужица, прописано је да Скупштина града доноси одлуку о сарадњи са другим јединицама локалне самоуправе, док је чланом 61. прописано да ову одлуку доноси већином од укупног броја одборника.

Чланом 170. Статута града Ужица прописано је да град може да остварује сарадњу у областима од заједничког интереса са одговарајућим територијалним заједницама и општинама и градовима у другим државама у оквиру спољне политике Републике Србије, уз поштовање територијалног јединства и правног поретка Републике Србије, у складу са Уставом и Законом.

Ставом 2. истог члана прописано је да одлуку о сарадњи са одговарајућим територијалним заједницама и општинама и градовима, доноси Скупштина града Ужица, уз сагласност Владе Републике Србије, док је у ставу 3. прописано да споразум о успостављању сарадње, потписује градоначелник или лице које он овласти.

Асуан је са око 280 000 становника трећи по величини град у Египту и главни град истоимене Гуверније (Гувернората). Налази се на јужној граници Египта која се сматра пролазом у Африку и има велики историјски значај у Египту. Он је био престоница Нубијске царевине, град који је у средњем веку био трговачки центар и који је и данас туристички и трговачки центар Египта. Оно што је Александрија за север Египта то је Асуан за југ. Познат је по многим историјским и културним знаменитостима, али и у свету познат по великој асуанској брани која носи име бившег председника Насера.

Иницијатива за успостављање сарадње потекла је приликом посете Амбасадора Египта у Србији Амр Алгувејли и гувернера египатског града Асуан, Ахмед Ибрахим, граду Ужицу. Приликом ове посете обострано је изражена жеље да два града учврсте своје пријатељске односе. Амбасада Египта у Београду је доставила нацрт Споразума граду Ужицу у циљу реализације намера да два града успоставе сарадњу.

**ГРАД УЖИЦЕ**

+381 (0) 31 590 135 • e-mail: [predsednikskupstine@uzice.rs](mailto:predsednikskupstine@uzice.rs)

Димитрија Туцовића 52, 31102 Ужице • [www.uzice.rs](http://www.uzice.rs)

Одлуком су предвиђене области сарадње између два града, овлашћена је градоначелница да потпише Споразум о сарадњи, а прописано је и да ће одлука бити објављена у Службеном листу града Ужица, након добијања сагласности Владе РС, након чега ће и ступити на снагу.

Разматрајући могућност развоја узајамне и корисне сарадње и унапређења обостраних веза, Градско веће је на седници одржаној 7. јуна 2022.године, утврдило предлог Одлуке о успостављању сарадње између града Ужица и града Асуана и предлаже Скупштини да предлог размотри и усвоји.

# СПОРАЗУМ О УСПОСТАВЉАЊУ САРАДЊЕ ИЗМЕЂУ ГУВЕРНИЈЕ АСУАНА- ГРАДА АСУАНА И ГРАДА УЖИЦА

## УВОД

Гувернија Асуан - Град Асуан, Арапска Република Египат и Град Ужице, Република Србија (у даљем тексту: Стране).

Обавезују се на закључивање споразума о успостављању сарадње који учвршћује везе између гуверније-града Асуана и града Ужица (у даљем тексту: Споразум) посебно обухватајући економске, културне, научне, техничке, спортске и туристичке области.

У жељи да развију узајамну и корисну сарадњу и унапреде обостране везе у свим пољима од значаја за оба града,

Постигли су споразум о следећем:

### Члан 1.

Горе наведени увод овог документа је саставни део Споразума који указује на његове циљеве и намену.

### Члан 2.

Под овим Споразумом, подразумева се остваривање сарадње између Гуверније Асуан- (Града Асуана) и Града Ужица, на следећим пољима:

1. Размена искустава из следећих области:
  - Културно-уметничко и историјско наслеђе
  - Образовање
  - Спорт
  - Здравство
  - Развој туризма
  - Управљање чврстим отпадом и рециклажа
2. Инвестиционе могућности у оба града у контексту локалних прописа и регулатива
3. Повећање протока туризма између два града
4. Размена искустава у одрживом развоју и одговорној употреби ресурса термалних вода
5. Програми за олакшање обостраних посета, посебно посета инвеститора
6. Спортски, трговински и људски ресурси
7. Размена информација и знања у области пољопривреде

### **Члан 3.**

Стране ће радити на одржавању сарадње у наведеним областима, у оквирима њихових одговарајућих јурисдикција (надлежности) и важећих правила и прописа да афирмишу сарадњу на пољу туризма.

### **Члан 4.**

Стране ће организовати и промовисати трговинске, туристичке и пољопривредне сајмове.

### **Члан 5.**

Стране ће промовисати туре културних манифестација, музичких и позоришних фестивала у оба града и размену представника удружења и клубова културе током државних празника и званичних манифестација.

### **Члан 6.**

Уколико било која страна жели да прекине овај споразум, обавестиће другу страну писаним путем, након чега ће овај споразум бити сматран поништеним и неважећим по истеку шест месеци од примања таквог обавештења.

### **Члан 7.**

Овај споразум може бити измењен уз писмену сагласност обе стране, а измена ће измена ступити на снагу уз исте процедуре као што је и споразум.

### **Члан 8.**

Сваки спор у вези са тумачењем или применом овог споразума Стране ће решавати споразумно кроз директне преговоре и консултације.

### **Члан 9.**

Овај споразум ће ступити на снагу даном потписивања, важећи је за период од пет година, а биће обновљен уз писмени пристанак обе стране.

Сачињено и потписано у ..... дана..... у по два идентична примерка, на три језика: на арапском, српском и енглеском, а сваки језик је званични и важан. У случају неслагања у преводу, важиће енглески превод.

У име града Асуана

У име града Ужица

**ГРАДОНАЧЕЛНИЦА**

**Др Јелена Раковић Радивојевић**

---